Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►**B**

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 174/1999

ze dne 26. ledna 1999,

kterým se stanoví zvláštní prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 804/68, pokud jde o vývozní licence a vývozní náhrady pro mléko a mléčné výrobky

(Úř. věst. L 020 , 27.1.1999, s. 8)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►**M1**	Nařízení Komise (ES) č. 1596/1999 ze dne 20. července 1999,	L 188	39	21.7.1999
►**M2**	Nařízení Komise (ES) č. 1961/2000 ze dne 15. září 2000,	L 234	10	16.9.2000
►**M3**	Nařízení Komise (ES) č. 1998/2000 ze dne 21. září 2000,	L 238	28	22.9.2000
►**M4**	Nařízení Komise (ES) č. 2114/2000 ze dne 5. října 2000,	L 252	6	6.10.2000
►**M5**	Nařízení Komise (ES) č. 2287/2000 ze dne 13. října 2000,	L 260	22	14.10.2000
►**M6**	Nařízení Komise (ES) č. 2357/2000 ze dne 24. října 2000,	L 272	15	25.10.2000
►**M7**	Nařízení Komise (ES) č. 2884/2000 ze dne 27. prosince 2000,	L 333	76	29.12.2000
►**M8**	Nařízení Komise (ES) č. 806/2001 ze dne 26. dubna 2001,	L 118	4	27.4.2001
►**M9**	Nařízení Komise (ES) č. 1202/2001 ze dne 19. června 2001,	L 163	10	20.6.2001
►**M10**	Nařízení Komise (ES) č. 1370/2001 ze dne 5. července 2001,	L 183	18	6.7.2001
►**M11**	Nařízení Komise (ES) č. 1681/2001 ze dne 22. srpna 2001,	L 227	36	23.8.2001
►**M12**	Nařízení Komise (ES) č. 1923/2001 ze dne 28. září 2001,	L 261	53	29.9.2001
►**M13**	Nařízení Komise (ES) č. 2298/2001 ze dne 26. listopadu 2001,	L 308	16	27.11.2001
►**M14**	Nařízení Komise (ES) č. 156/2002 ze dne 28. ledna 2002,	L 25	24	29.1.2002
►**M15**	Nařízení Komise (ES) č. 787/2002 ze dne 13. května 2002,	L 127	6	14.5.2002
►**M16**	Nařízení Komise (ES) č. 1166/2002 ze dne 28. června 2002,	L 170	51	29.6.2002
►**M17**	Nařízení Komise (ES) č. 1368/2002 ze dne 26. července 2002,	L 198	33	27.7.2002
►**M18**	Nařízení Komise (ES) č. 1472/2002 ze dne 13. srpna 2002,	L 219	4	14.8.2002
►**M19**	Commission Regulation (EC) No 2279/2002 of 19 December 2002 (*)	L 347	31	20.12.2002
►**M20**	Commission Regulation (EC) No 186/2003 of 31 January 2003 (*)	L 27	11	1.2.2003
►**M21**	Nařízení Komise (ES) č. 754/2003 ze dne 29. dubna 2003,	L 107	5	30.4.2003
►**M22**	Nařízení Komise (ES) č. 833/2003 ze dne 14. května 2003,	L 120	18	15.5.2003
►**M23**	Nařízení Komise (ES) č. 1392/2003 ze dne 4. srpna 2003,	L 197	3	5.8.2003
►**M24**	Nařízení Komise (ES) č. 1948/2003 ze dne 4. listopadu 2003,	L 287	13	5.11.2003
►**M25**	Nařízení Komise (ES) č. 597/2004 ze dne 30. března 2004,	L 94	42	31.3.2004
►**M26**	Nařízení Komise (ES) č. 810/2004 ze dne 29. dubna 2004,	L 149	138	30.4.2004
►**M27**	Nařízení Komise (ES) č. 1846/2004 ze dne 22. října 2004,	L 322	16	23.10.2004
►**M28**	Nařízení Komise (ES) č. 2250/2004 ze dne 27. prosince 2004,	L 381	25	28.12.2004
►**M29**	Nařízení Komise (ES) č. 558/2005 ze dne 12. dubna 2005,	L 94	22	13.4.2005
►**M30**	Nařízení Komise (ES) č. 1513/2005 ze dne 16. září 2005,	L 241	45	17.9.2005

(*) Tento akt nebyl nikdy publikován v češtině.

►**M31** Nařízení Komise (ES) č. 2107/2005 ze dne 21. prosince 2005,	L 337	20	22.12.2005
►**M32** Nařízení Komise (ES) č. 409/2006 ze dne 9. března 2006,	L 71	5	10.3.2006
►**M33** Nařízení Komise (ES) č. 508/2006 ze dne 29. března 2006,	L 92	10	30.3.2006

▼B

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 174/1999

ze dne 26. ledna 1999,

kterým se stanoví zvláštní prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 804/68, pokud jde o vývozní licence a vývozní náhrady pro mléko a mléčné výrobky

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 804/68 ze dne 27. června 1968 o společné organizaci trhu s mlékem a mléčnými výrobky ([1]), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1587/96 ([2]), a zejména na čl. 13 odst. 3, čl. 16a odst. 1 a čl. 17 odst. 9 a 14 uvedeného nařízení,

(1) vzhledem k tomu, že nařízení Komise (ES) č. 1466/95 ze dne 27. června 1995, kterým se stanoví zvláštní prováděcí pravidla pro vývozní náhrady pro mléko a mléčné výrobky ([3]), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2184/98 ([4]), bylo několikrát podstatně změněno; že při příležitosti dalších změn by z důvodu srozumitelnost a přehlednosti mělo být toto nařízení přepracováno;

(2) vzhledem k tomu, že podle Dohody o zemědělství uzavřené v rámci Uruguayského kola obchodních jednání GATT ([5]) (dále jen „Dohoda o zemědělství") je poskytování vývozních náhrad pro zemědělské produkty včetně mléčných výrobků omezeno z hlediska množství a hodnoty na každé dvanáctiměsíční období počínaje 1. červencem 1995; že s cílem zajistit, aby tato omezení byla dodržována, je nezbytné kontrolovat vydávání vývozních licencí; že je rovněž nutné stanovit způsob přidělování množství, která lze vyvézt s náhradou;

(3) vzhledem k tomu, že nařízení (EHS) č. 804/68 stanoví všeobecná pravidla pro poskytování vývozních náhrad v odvětví mléka a mléčných výrobků, aby se zejména umožnila kontrola hodnotových a množstevních omezení stanovených pro náhrady; že je nezbytné stanovit prováděcí pravidla k tomuto režimu;

(4) vzhledem k tomu, že odchylně od nařízení Komise (EHS) č. 3665/87 ze dne 27. listopadu 1987, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu vývozních náhrad pro zemědělské produkty ([6]), naposledy pozměněného nařízením (ES) č. 2334/98 ([7]), je nezbytné upřesnit, v jakých případech lze poskytnout náhradu bez předložení vývozní licence a stanovit maximální dobu, po kterou mohou produkty zůstat pod celní kontrolou;

(5) vzhledem k tomu, že je třeba přijmout zvláštní ustanovení pro odvětví mléka a mléčných výrobků, zejména pokud jde o vývozní licence, odchylně od nařízení Komise (EHS) č. 3719/88 ze dne 16. listopadu 1988, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí a osvědčení o stanovení náhrady předem pro zemědělské produkty ([8]), naposledy pozměněného nařízením (ES) č. 1044/98 ([9]); že je rovněž nezbytné snížit výši přípustné odchylky povolené uvedeným nařízením, pokud jde o množství vyvezeného zboží v porovnání s množstvím uvedeným v licenci, a stanovit, že za účelem zajištění účinné kontroly omezení nebude vyplácena žádná náhrada pro množství, která přesahují množství uvedené v licenci; že jistoty, které musí být složeny při předložení žádostí o licence, by měly být stanoveny v dostatečné výši, která zabrání spekulativním žádostem;

([1]) Úř. věst. L 148, 28.6.1968, s. 13.
([2]) Úř. věst. L 206, 16.8.1996, s. 21.
([3]) Úř. věst. L 144, 28.6.1995, s. 22.
([4]) Úř. věst. L 275, 10.10.1998, s. 21.
([5]) Úř. věst. L 336, 23.12.1994, s. 1.
([6]) Úř. věst. L 351, 14.12.1987, s. 1.
([7]) Úř. věst. L 291, 30.10.1998, s. 15.
([8]) Úř. věst. L 331, 2.12.1988, s. 1.
([9]) Úř. věst. L 149, 20.5.1998, s. 11.

▼B

(6) vzhledem k tomu, že je nezbytné stanovit dobu platnosti vývozních licencí; že by tato doba měla být stanovena diferencovaně podle dotyčných produktů s tím, že zejména u produktů, u nichž existuje větší riziko spekulací, by tato doba byla kratší;

(7) vzhledem k tomu, že s cílem zajistit přesnou kontrolu vyvážených produktů a minimalizovat riziko spekulace by měla být omezena možnost změnit produkt, pro nějž byla licence vydána;

(8) vzhledem k tomu, že čl. 2a odst. 2 nařízení (EHS) č. 3665/87 stanoví pravidla pro používání vývozních licencí se stanovením náhrady předem v případě vývozu produktů dvanáctimístného kódu, jiných než produktů uvedených v kolonce 16 licence; že toto ustanovení lze v určitém odvětví použít pouze tehdy, pokud budou definovány kategorie produktů uvedené v článku 13a nařízení (EHS) č. 3719/88 a skupiny produktů uvedené v čl. 2a odst. 2 prvním pododstavci písmenu b) nařízení (EHS) č. 3665/87;

(9) vzhledem k tomu, že pro odvětví mléka a mléčných výrobků jsou kategorie produktů již stanoveny s odkazem na kategorie stanovené v Dohodě o zemědělství; že v zájmu náležitého řízení daného režimu je třeba tyto kategorie nadále používat a čl. 2a odst. 2 nařízení (EHS) č. 3665/87 používat pouze na základě stanovených skupin produktů;

(10) vzhledem k tomu, že sazby náhrad jsou v odvětví mléka a mléčných výrobků stanoveny velmi diferencovaně, zejména podle obsahu tuku v produktech; že tento režim nesmí být zpochybňován a současně musí být respektován cíl stanovený v čl. 2a odst. 2 nařízení (EHS) č. 3665/87 a týkající se proporcionality, a proto je nezbytné na jedné straně úzce vymezit skupiny produktů a na druhé straně rozšířit u některých produktů platnost vývozních licencí i na kódy produktů, které jsou s ohledem na obsah tuku uvedeny v KN těsně vedle produktu, pro nějž byla náhrada stanovena předem;

(11) vzhledem k tomu, že je třeba hospodářským subjektům umožnit účast v nabídkových řízeních vyhlašovaných třetími zeměmi, aniž by to ovlivnilo dodržování omezení týkajících se objemu, a proto by měl být zaveden režim prozatímních licencí, na jehož základě budou vybraní účastníci nabídkového řízení oprávněni získat definitivní licenci;

(12) vzhledem k tomu, že pro zajištění kontroly vydávaných licencí, která závisí na sdělování informací členskými státy Komisi, je třeba stanovit určitou lhůtu před vydáním licencí; že s cílem zajistit řádné fungování režimu a zejména spravedlivé přidělování množství disponibilních v rámci omezení stanovených Dohodou o zemědělství je nezbytné přijmout různá opatření v oblasti řízení a zejména stanovit možnost pozastavit vydávání licencí a použít koeficient snížení pro požadovaná množství;

(13) vzhledem k tomu, že je třeba stanovit sazbu náhrady pro produkty s nárokem na vývozní náhrady v souvislosti s akcemi potravinové pomoci;

(14) vzhledem k tomu, že pro některé vývozní operace s náhradami je nutné definovat zemi určení jako povinné místo určení uvedené v čl. 21 odst. 1 nařízení (EHS) č. 3665/87, aby bylo zajištěno správné používání licencí;

(15) vzhledem k tomu, že v případě sýrů se ukázalo, že počet žádostí o vývozní licence se liší podle místa určení; že s cílem umožnit použití zvláštních opatření diferencovaných podle místa určení uvedeného na žádostech o licence je nezbytné stanovit oblasti určení a učinit oblast určení uvedenou na vývozních licencích závaznou pro produkty kódu KN 0406;

(16) vzhledem k tomu, že v případě mléčných výrobků obsahujících přidaný cukr, jejichž cena je určena cenou příslušných složek, je třeba určit metodu stanovení náhrady podle procentního podílu složek v těchto produktech obsažených; že však pro usnadnění řízení náhrad pro tyto produkty a zejména opatření k zajištění

▼B

souladu se závazky, které se týkají vývozu uskutečňovaného v souladu s Dohodou o zemědělství, je nezbytné stanovit maximální množství obsažené sacharosy, pro které může být poskytnuta náhrada; že 43 % hmotnostních v celém produktu je pro obsah sacharosy v těchto produktech reprezentativní;

(17) vzhledem k tomu, že čl. 8 odst. 3 nařízení (EHS) č. 3665/87 stanoví, že lze poskytovat náhrady pro složky pocházející ze Společenství obsažené v tavených sýrech, které se vyrábí v rámci režimu aktivního zušlechťovacího styku; že je třeba stanovit určitá zvláštní pravidla s cílem zajistit řádné fungování a účinnou kontrolu tohoto zvláštního opatření;

(18) vzhledem k tomu, že dohoda uzavřená mezi Evropským společenstvím a Kanadou, schválená rozhodnutím Rady 95/591/ES ([1]), stanoví povinnost předložit vývozní licenci vydanou Evropským společenstvím v případě sýrů, na které se vztahují preferenční podmínky dovozu do Kanady; že je třeba stanovit pravidla pro vydávání těchto licencí; že s cílem zaručit, aby množství sýrů dovážených do Kanady v rámci dovozních kvót odpovídala množstvím, pro něž byly licence vydány, je nezbytné stanovit, že licence řádně orazítkované kanadskými orgány musí být vráceny příslušným subjektům členských států a že členské státy musí údaje o vývozu sdělit Komisi;

(19) vzhledem k tomu, že v rámci konzultací se Švýcarskem o provádění výsledků Uruguayského kola bylo dohodnuto, že začne být používán soubor opatření, která se týkají zejména snížení cel u některých sýrů Společenství dovážených do Švýcarska; že je nezbytné zaručit u těchto produktů původ ze Společenství; že by za tímto účelem měly být vývozní licence povinné u všech sýrů vyvážených v rámci tohoto režimu, včetně sýrů, na něž se vývozní náhrady nevztahují; že licence by měly být vydávány pouze tehdy, pokud vývozce předloží prohlášení potvrzující původ produktu ze Společenství;

(20) vzhledem k tomu, že Společenství je oprávněno určit dovozce, kteří mohou dovážet sýry Společenství do Spojených států amerických v rámci doplňkové kvóty vyplývající z Dohody o zemědělství; že využití této pravomoci umožní Společenství maximalizovat hodnotu dané kvóty; že je proto nezbytné stanovit postup pro určování dovozců na základě vývozních licencí přidělených pro dotyčné produkty;

(21) vzhledem k tomu, že opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro mléko a mléčné výrobky,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

KAPITOLA I

Obecný režim vývozních náhrad

Článek 1

1. Vývoz produktů uvedených v článku 1 nařízení (EHS) č. 804/68 ze Společenství, pro něž je požadována vývozní náhrada, je možný pouze na základě předložení vývozní licence s výjimkou případů uvedených v článku 2. Částkou náhrady, která má být vyplacena, je částka platná ke dni podání žádosti o vývozní licenci, případně prozatímní licenci.

▼M12

Odchylně od prvního pododstavce však musí být vývozní licence předložena rovněž u produktů uvedených v příloze I části II, s výjimkou případů uvedených v článku 2.

([1]) Úř. věst. L 334, 30.12.1995, s. 25.

▼M1

2. V kolonce 7 žádostí o licence a licencí je uvedena země určení a číselný kód země nebo území určení podle klasifikace zemí pro statistiku zahraničního obchodu Společenství a statistiku obchodu mezi členskými státy, kterou na základě čl. 21 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 1172/95 ([1]) vypracovala Komise.

▼M28

3. Žádosti o licence pro všechny výrobky podle čl. 1 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 1255/1999 ([2]), které byly ve smyslu článku 17 nařízení Komise (ES) č. 1291/2000 ([3]), podány ve středu a ve čtvrtek po vypršení každé lhůty pro předložení nabídek podle čl. 2 odst. 2 nařízení Komise (ES) č. 581/2004 ([4]) a podle čl. 2 odst. 2 nařízení Komise (ES) č. 582/2004 ([5]), jsou považovány za předložené v pracovní den po tomto čtvrtku.

▼M31

4. Aby mohla být poskytnuta náhrada pro produkty uvedené v článku 1 nařízení (ES) č. 1255/1999, musí tyto produkty odpovídat příslušným požadavkům nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 ([6]) a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ([7]), zejména musí jít o produkty připravené ve schválené provozovně a splňující požadavky na identifikační označení stanovené v oddílu I přílohy II nařízení (ES) č. 853/2004.

▼M3

Článek 2

Náhrady se poskytují pouze při předložení vývozní licence, jedinou výjimkou jsou případy uvedené v čl. 5 odst. 1 první a čtvrté odrážce nařízení (ES) č. 1291/2000.

▼M6

Odchylně od prvního pododstavce však může být vývozní licence se stanovením náhrady předem použita na poskytnutí náhrady na vývoz mléčných výrobků uvedených v čl. 36 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 800/1999.

▼M3

Pro účely čl. 5 odst. 1 čtvrté odrážky nařízení (ES) č. 1291/2000, pokud je ve vývozním prohlášení uvedeno několik odlišných kódů nomenklatury pro náhrady stanovených nařízením Komise (ES) č. 3846/87 ([8]) nebo kombinované nomenklatury, se údaje týkající se každého kódu považují za samostatné prohlášení.

▼B

Článek 3

▼M1

Náhrada pro vývoz sýrů se neposkytuje, pokud cena s dodáním na hranice před podáním žádosti o náhradu v členském státě vývozu činí méně než 230 eur na 100 kilogramů. „Cenou s dodáním na hranice" se rozumí cena ze závodu, k níž se připočte paušální částka ve výši 3 eur na 100 kilogramů.

Pokud se požaduje vývozní náhrada, jsou v kolonce 22 licencí uvedena slova „splněna podmínka minimální ceny s dodáním na hranice uvedené v článku 3 nařízení (ES) č. 174/1999".

([1]) Úř.věst. L 118, 25.5.1995, s. 10.
([2]) Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 48.
([3]) Úř. věst. L 152, 24.6.2000, s. 1.
([4]) Úř. věst. L 90, 27.3.2004, s. 64.
([5]) Úř. věst. L 90, 27.3.2004, s. 67.
([6]) Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 1. Opravené znění v Úř. věst. L 226, 25.6.2004, s. 3.
([7]) Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 55. Opravené znění v Úř. věst. L 226, 25.6.2004, s. 22.
([8]) Úř. věst. L 193, 29.7.2000, s. 10.

▼M1

Na žádost příslušných orgánů poskytne žadatel všechny doplňující informace a doklady, které tyto orgány považují za nezbytné k zajištění toho, aby při vyřizování celních formalit byla dodržena cena s dodáním na hranice, a popřípadě souhlasí s tím, aby tyto orgány provedly kontrolu účetnictví ve smyslu nařízení Rady (EHS) č. 4045/89 ([1]).

▼M29

▼B

Článek 4

1. Čtyřmi kategoriemi produktů pro účely Dohody o zemědělství se rozumí kategorie uvedené v příloze I tohoto nařízení.

2. Čl. 13a odst. 2 nařízení (EHS) č. 3719/88 se nepoužije na produkty uvedené v čl. 1 odst. 1 tohoto nařízení.

3. Aniž je dotčeno používání čl. 5 odst. 3 tohoto nařízení, skupinami produktů ve smyslu čl. 2a odst. 2 prvního pododstavce písm. b) nařízení (EHS) č. 3665/87 jsou skupiny uvedené v příloze II.

Článek 5

1. V kolonce 16 žádostí o licence a licencí je uveden dvanáctimístný kód produktů nomenklatury pro náhrady. Licence jsou platné pouze pro produkt takto označený, kromě případů uvedených v odstavcích 2 a 3.

2. Pro produkty kódů KN 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 a 2309 mohou držitelé licencí na žádost obdržet změnu kódu v kolonce 16 vývozní licence na jiný kód ze stejné kategorie uvedené v příloze I, pokud je sazba náhrady totožná. Tyto žádosti je nutné podat před ukončením formalit uvedených v článku 3 nebo článku 25 nařízení (EHS) č. 3665/87.

3. Odchylně od čl. 2a odst. 2 prvního pododstavce písm. b) nařízení (EHS) č. 3665/87, vývozní licence se stanovením náhrady předem jsou rovněž platné pro vývoz produktu s dvanáctimístným kódem jiným než je kód uvedený v kolonce 16 licence, pokud tyto dva produkty jsou uvedeny těsně vedle sebe v jedné ze skupin stanovených v příloze II nebo jsou oba ve skupině 23.

4. V případě uvedeném v odstavci 3 se náhrada vypočítá podle čl. 2a odst. 2 druhého pododstavce nařízení (EHS) č. 3665/87.

Článek 6

Vývozní licence jsou platné ode dne vydání, ve smyslu čl. 21 odst. 1 nařízení (EHS) č. 3719/88, do:

▼M20

a) the end of the fourth month following issue in the case of products falling within CN code 0402 10;

▼B

b) konce čtvrtého měsíce následujícího po měsíci vydání pro produkty kódu KN 0405;

▼M1

c) konce čtvrtého měsíce následujícího po vydání pro produkty kódu KN 0406;

▼B

d) konce čtvrtého měsíce následujícího po měsíci vydání pro ostatní produkty uvedené v článku 1 nařízení (EHS) č. 804/68;

e) data, k němuž musí být splněny závazky vyplývající z nabídkového řízení podle čl. 8 odst. 1, a nejpozději do konce osmého měsíce následujícího po měsíci vydání definitivní licence uvedené v čl. 8 odst. 3.

([1]) Úř. věst. L 388, 30.12.1989, s. 10.

▼B

Článek 7

Odchylně od čl. 27 odst. 5 a čl. 28 odst. 5 nařízení (EHS) č. 3665/87 se doba, během níž se na produkty uvedené v článku 1 nařízení (EHS) č. 804/68 vztahuje režim stanovený v nařízení Rady (EHS) č. 565/80 ([1]), rovná zbývající době platnosti vývozní licence.

Článek 8

1. V případě nabídkového řízení vyhlášeného veřejnoprávním subjektem ve třetí zemi podle čl. 44 odst. 1 nařízení (EHS) č. 3719/88, kromě nabídkových řízení týkajících se produktů kódu KN 0406, hospodářské subjekty mohou zažádat o prozatímní vývozní licenci pro množství, které je předmětem jejich nabídky, pokud složí jistotu. Částka jistoty pro prozatímní licence se rovná 75 % sazby stanovené v souladu s článkem 9.

Hospodářský subjekt doloží veřejný nebo veřejnoprávní charakter daného subjektu.

2. Prozatímní licence se vydávají pátý pracovní den následující po dni podání žádosti, pokud mezitím nebyla přijata zvláštní opatření uvedená v čl. 10 odst. 3.

3. Odchylně od čl. 44 odst. 5 nařízení (EHS) č. 3719/88, lhůta pro sdělení stanovená v uvedeném odstavci je 60 dní. Před uplynutím této lhůty požádá hospodářský subjekt o definitivní vývozní licenci, která mu je vydána po předložení dokladu, že byla vybrána jeho nabídka.

Po předložení dokladu, že nabídka byla zamítnuta nebo že přiřknuté množství je menší než množství uvedené v prozatímní licenci, uvolní se dle potřeby celá jistota nebo její část.

4. Žádosti o licence uvedené v odstavcích 2 a 3 se vyhotovují v souladu s článkem 13 nařízení (EHS) č. 3719/88.

5. Ustanovení této kapitoly se použijí na definitivní licence, s výjimkou článku 10.

▼M10

Článek 9

▼M16

Částka jistoty uvedené v čl. 15 odst. 2 nařízení (ES) č. 1291/2000 se rovná následující procentní sazbě z částky náhrady stanovené pro každý kód produktu a platné v den podání žádosti o vývozní licenci:

▼M32

a) 15 % pro produkty kódu KN 0405;

b) 15 % pro produkty kódu KN 0402 10;

c) 15 % pro produkty kódu KN 0406;

d) 15 % pro ostatní produkty.

▼M10

Částka jistoty však nesmí být nižší než 6 EUR na 100 kg.

Částkou náhrady uvedené v prvním pododstavci je částka vypočítaná pro celkové množství dotyčného produktu, kromě mléčných výrobků obsahujících přidaný cukr.

▼M17

Odchylně od nařízení (ES) č. 1291/2000 se čl. 35 odst. 3 uvedeného nařízení nepoužije na licence vydané podle tohoto nařízení.

([1]) Úř. věst. L 62, 7.3.1980, s. 5.

▼**M10**

V případě mléčných výrobků obsahujících přidaný cukr se částka náhrady uvedená v prvním pododstavci rovná celkovému množství celého dotyčného produktu vynásobenému sazbou náhrady použitelnou na kilogram mléčného výrobku.

▼**M2**

Článek 10

1. Vývozní licence se vydávají pátý pracovní den následující po dni podání žádostí za předpokladu, že množství uvedená v žádostech o licence byla sdělena v souladu s čl. 9 odst. 1 nařízení Komise (ES) č. 1498/1999 ([1]) a že mezitím nebyla přijata zvláštní opatření uvedená v odst. 3 prvním pododstavci písm. a) a b).

2. O přijetí jednoho nebo více zvláštních opatření stanovených v odstavci 3 lze rozhodnout, pokud by vydání licencí:

a) vedlo nebo mohlo vést k překročení disponibilních rozpočtových prostředků nebo k vyčerpání maximálních množství, která lze vyvézt s náhradou, během dotyčného období dvanácti měsíců nebo v kratším období, které bude stanoveno podle článku 11;

nebo

b) neumožňovalo zajistit kontinuitu vývozů po zbytek dotyčného období;

nebo

c) vedlo k narušení hospodářské soutěže mezi hospodářskými subjekty.

Pro účely prvního pododstavce se u dotyčného produktu přihlíží k sezónní povaze obchodu, situaci na trhu a zejména k vývoji cen na trhu a z toho vyplývajícím vývozním podmínkám.

3. V případech uvedených v odstavci 2 může Komise u dotyčného produktu nebo dotyčných produktů rozhodnout o:

a) celkovém nebo částečném zamítnutí nevyřízených žádostí, u kterých dosud nebyly vydány vývozní licence;

b) použití přídělového koeficientu pro požadovaná množství. Pokud se pro požadovaná množství použije koeficient nižší než 0,4, mohou žadatelé do tří pracovních dnů od zveřejnění rozhodnutí, kterým se koeficient stanoví, požádat o zrušení své žádosti o licenci a o uvolnění jistoty;

c) pozastavení příjmu žádostí o licence na dobu nejdéle pěti pracovních dní.

Mimoto může Komise postupem podle článku 42 nařízení (ES) č. 1255/1999 rozhodnout o:

a) pozastavení příjmu žádostí o licence pro dotyčný produkt nebo dotyčné produkty na dobu delší než pět pracovních dnů;

b) stanovení náhrad formou nabídkového řízení pro produkty kódů KN 0402 10 19, 0405 10 90, 0405 90 10, 0405 90 90 a 0405 10 19 po uplynutí doby, kdy byl příjem žádostí pozastaven nebo po zamítnutí žádostí. Poté jsou tyto licence vydány.

▼**B**

Článek 11

Pokud je celkové množství uvedené v podaných žádostech o licence takové, že existuje riziko předčasného vyčerpání maximálních množství, která lze vyvézt s náhradou během příslušného období dvanácti měsíců, může Komise postupem podle článku 30 nařízení (EHS) č. 804/68 rozhodnout o rozdělení těchto maximálních množství na období, která budou stanovena.

([1]) Úř. věst. L 174, 9.7.1999, s. 3.

▼B

Článek 12

1. Pokud vyvezené množství překročí množství uvedené v licenci, nezakládá množství navíc nárok na náhradu.

Za tímto účelem kolonka 22 licencí obsahuje tento text: „Platba náhrady omezená na množství uvedené v kolonkách 17 a 18".

2. Odchylně od ustanovení čl. 8 odst. 5 a čl. 33 odst. 2 nařízení (EHS) č. 3719/88 o přípustných odchylkách pro vyvážená množství se použijí tyto sazby:

a) sazba stanovená v čl. 8 odst. 5 činí 2 %;

b) sazba stanovená v čl. 33 odst. 2 prvním a druhém pododstavci činí 98 %;

c) sazba stanovená v čl. 33 odst. 2 třetím pododstavci činí 2 %.

Ustanovení čl. 44 odst. 9 písm. c) nařízení (EHS) č. 3719/88 se nepoužije.

Článek 13

1. Článek 10 se nevztahuje na vydávání vývozních licencí pro dodávky potravinové pomoci ve smyslu čl. 10 odst. 4 Dohody o zemědělství.

▼M13

▼B

Článek 14

Země určení uvedená v čl. 1 odst. 2 je povinným místem určení pro účely čl. 21 odst. 1 nařízení (EHS) č. 3665/87 pro licence vydané podle článku 8 tohoto nařízení.

Článek 15

1. U licencí vydávaných pro produkty kódu KN 0406 se v kolonce 20 žádostí o licence a licencí uvede tento text:

„Licence platná pro oblast … podle čl. 15 odst. 3 nařízení (ES) č. 174/1999".

Uvedenou oblastí je oblast stanovená v odstavci 3, do níž patří země určení uvedená v kolonce 7 žádostí o licence a licencí.

2. Oblast uvedená v odstavci 1 je povinným místem určení pro účely čl. 21 odst. 1 nařízení (EHS) č. 3665/87.

Náhradu nelze vyplatit, pokud se skutečné místo určení nachází v jiné oblasti, než je oblast uvedená v žádosti o licenci a v licenci.

▼M30

3. Pro účely odstavce 1 se použijí tyto definice:

a) oblast I: kódy místa určení AL, BA, XK, MK, XM a XS;

b) oblast II: kód místa určení US;

c) zóna III: všechny ostatní kódy místa určení.

▼B

Článek 16

1. U mléčných výrobků obsahujících přidaný cukr se náhrada rovná součtu těchto složek:

a) složky představující množství mléčného výrobku;

b) složky představující množství přidané sacharosy maximálně do výše 43 % hmotnostních z celého produktu.

Složka uvedená v písmenu b) je však použitelná pouze tehdy, pokud je přidaná sacharosa vyrobena z cukrové řepy nebo třtiny sklizených ve Společenství.

▼B

2. Složka uvedená v odst. 1 písm. a) se vypočítá tak, že základní částka náhrady se vynásobí obsahem mléčných výrobků v celém produktu.

Základní částkou uvedenou v prvním pododstavci je náhrada pro jeden kilogram mléčných výrobků obsažených v celém produktu.

3. Složka uvedená v odst. 1 písm. b) se vypočítá tak, že obsah sacharosy v celém produktu, maximálně do výše 43 %, se vynásobí základní částkou náhrady platnou ke dni podání žádosti o licenci pro produkty uvedené v čl. 1 odst. 1 písm. d) nařízení Rady (EHS) č. 1785/81 ([1]).

▼M11

Ke složce sacharosy se však nepřihlíží, pokud základní částka náhrady pro mléčnou složku uvedenou v odst. 2 druhém pododstavci je stanovena v nulové výši nebo není stanovena.

▼B

4. Pro účely odst. 1 písm. b) se sacharosa považuje za sacharasu vyrobenou z cukrové řepy nebo třtiny sklizené ve Společenství, pokud byla:

a) dovezena do Společenství v rámci protokolu č. 8 o cukru, který je přílohou Loméské úmluvy AKT-EHS ([2]), nebo v rámci Dohody o třtinovém cukru mezi Evropským hospodářským společenstvím a Indickou republikou ([3]);

b) získána z produktů dovezených v souladu s ustanoveními uvedenými v písmenu a).

Článek 17

1. K žádostem o vývozní licence pro mléko a mléčné výrobky vyvážené jako produkty kódu KN 0406 30 v souladu s čl. 8 odst. 3 třetí odrážkou nařízení (EHS) č. 3665/87 je nutné přiložit povolení vydané příslušnými orgány a umožňující využití příslušného celního režimu.

2. Kolonka 20 žádostí o licence a licencí obsahuje odkaz na tento článek.

3. Členské státy přijmou nezbytná opatření v rámci režimu uvedeného v odstavci 1 za účelem zjišťování a kontroly jakosti a množství produktů uvedených ve zmíněném odstavci, pro něž je požadována náhrada, jakož i za účelem používání ustanovení týkajících se nároku na náhradu.

KAPITOLA II

Zvláštní režim

Článek 18

1. Při vývozu sýrů do Kanady v rámci kvóty uvedené v dohodě uzavřené mezi Evropským společenstvím a Kanadou se vyžaduje předložení vývozní licence.

2. V žádosti o licenci a v licenci se uvádí:

a) v kolonce 7 slova „KANADA – 404”;

b) v kolonce 15 označení zboží podle kombinované nomenklatury šestimístným číslem pro produkty kódů KN 0406 10, 0406 20, 0406 30 a 0406 40 a osmimístným číslem pro produkty kódu KN 0406 90. Kolonka 15 žádostí o licence a licencí nesmí obsahovat více než šest takto označených produktů;

c) v kolonce 16 osmimístný kód KN a množství v kilogramech pro každý produkt uvedený v kolonce 15. Licence je platná pouze pro takto označené produkty a množství;

([1]) Úř. věst. L 177, 1.7.1981, s. 4.
([2]) Úř. věst. L 229, 17.8.1991, s. 3.
([3]) Úř. věst. L 190, 23.7.1975, s. 36.

▼B

d) v kolonkách 17 a 18 celkové množství produktů uvedených v kolonce 16;

e) v kolonce 20 tato slova:

„Sýry pro přímý vývoz do Kanady. Článek 18 nařízení (ES) č. 174/1999. Kvóta pro … (rok)"

nebo případně

„Sýry pro přímý vývoz/vývoz přes New York do Kanady. Článek 18 nařízení (ES) č. 174/1999. Kvóta pro … (rok)".

Pokud je sýr do Kanady přepravován přes evropské třetí země, musí být tyto země uvedeny místo odkazu na New York nebo společně s ním;

f) v kolonce 22 slova „bez vývozní náhrady".

3. Žádosti o licence jsou přípustné pouze tehdy, pokud žadatelé:

a) poskytnou písemné prohlášení, že veškeré suroviny uvedené v kapitole 4 kombinované nomenklatury použité k výrobě produktů uvedených v jejich žádosti byly získány výhradně ve Společenství;

b) se písemně zaváží, že na žádost příslušných orgánů poskytnou jakékoli další podklady, které tyto orgány považují za nezbytné pro vydání licencí, a že souhlasí s tím, aby tyto orgány případně provedly kontrolu účetnictví a podmínek, za jakých se dotyčné produkty vyrábějí.

4. Licence se vydává ihned po podání žádosti. Na žádost dotyčné osoby se vydá ověřená kopie licence.

5. Licence je platná ode dne vydání, ve smyslu čl. 21 odst. 1 nařízení (EHS) č. 3719/88, do následujícího 31. prosince.

Licence však mohou být vydávány od 20. prosince a jsou platné od 1. ledna do 31. prosince následujícího roku, pokud se slova „kvóta pro … (rok)" v kolonce 20 žádostí o licence a licencí vztahují na následující rok.

▼M1

6. Vývozní licence předložená příslušnému orgánu za účelem evidence a úředního potvrzení v souladu s článkem 22 nařízení (EHS) č. 3719/88 může být použita pouze pro jedno vývozní prohlášení. Po předložení vývozního prohlášení je licence vyčerpána.

Držitel vývozní licence zajistí, aby ověřená kopie licence byla předložena příslušnému kanadskému orgánu při podání žádosti o dovozní licenci.

▼B

7. Odchylně od článku 9 nařízení (EHS) č. 3719/88 nejsou licence převoditelné.

▼M1

8. Příslušný orgán členského státu sdělí Komisi v souladu s přílohou IV před koncem července za předcházející pololetí a před koncem ledna za předcházející kvótový rok počet vydaných licencí a množství dotyčných sýrů.

▼B

9. Ustanovení kapitoly I se nepoužije.

▼M15

Článek 19

Pro získání nároku na snížení cla nebo osvobození od cla při dovozu do Švýcarska je nezbytné, aby při vývozu sýrů do této země, uvedených v dodatku 2 přílohy III dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty, bylo předloženo vývozní prohlášení, k němuž je přiložen doklad o původu vyhotovený podle protokolu č. 3 k Dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a Švýcarskou konfederací ze dne 22. července 1972.

▼B

Článek 20

▼M27

1. Postupem podle článku 42 nařízení (ES) č. 1255/1999 může Komise rozhodnout, že vývozní licence pro produkty kódu KN 0406, které jsou určeny pro vývoz do Spojených států amerických, se vydají podle odstavců 2 až 11 tohoto článku jako součást následující kvót:

a) doplňkové kvóty vyplývající z Dohody o zemědělství;

b) celních kvót původně vyplývajících z Tokijského kola a poskytnutých Spojenými státy Rakousku, Finsku a Švédsku v seznamu XX Uruguayského kola;

c) celních kvót původně vyplývajících z Uruguayského kola a poskytnutých Spojenými státy České republice, Maďarsku, Polsku a Slovensku v seznamu XX Uruguayského kola.

▼M30

2. Vývoz sýra do Spojených států amerických v rámci kvót uvedených v odstavci 1 podléhá předložení vývozní licence. Odchylně od první věty čl. 5 odst. 1 je v kolonce 16 žádostí o licence a licencí uveden osmimístný kód produktů kombinované nomenklatury.

Hospodářské subjekty mohou ve lhůtě, jež bude stanovena, požádat o prozatímní vývozní licenci na vývoz výrobků uvedených v odstavci 1 pro následující kalendářní rok, pokud složí jistotu ve výši 50 % sazby stanovené podle článku 9, minimálně však ve výši 6 EUR na 100 kg.

Žadatelé o prozatímní vývozní licence na skupiny výrobků a kvóty, kteří jsou v nařízení, jímž se zahajuje postup pro přidělování takovýchto vývozních licencí, označeni jako 22-Tokio a 22-Uruguay, musejí doložit, že v průběhu alespoň jednoho roku ze tří předchozích let vyváželi do Spojených států amerických sýr.

Žadatelé o prozatímní vývozní licence na skupiny výrobků a kvóty, kteří jsou v nařízení, jímž se zahajuje postup pro přidělování takovýchto vývozních licencí, označeni jako 22-Tokio, 16-, 17-, 18-, 20- a 21-Uruguay, 25-Tokio a 25-Uruguay, musejí doložit, že v průběhu alespoň jednoho roku ze tří předchozích let vyváželi do Spojených států amerických dotyčné výrobky a že jejich označený dovozce je dceřinou společností žadatele.

Žadatelé o prozatímní vývozní licence na skupiny výrobků a kvót podle čtvrtého pododstavce však nemusejí pro kvótový rok 2006 vyhovět požadavku, aby byl určený dovozce jejich dceřinou společností, pokud doloží, že dotyčné výrobky do USA vyváželi v průběhu všech tří předchozích let.

Pro kvótový rok 2006 mohl být navíc určený upřednostňovaný dovozce považován za dceřinou společnost pro rok 2006, pokud:

i) byla žádost podána:

— v České republice a týkala se prozatímní licence za účelem vývozu sýra do Spojených států amerických v rámci kvót uvedených v doplňkových poznámkách 16, 17, 18, 20 a 25 kapitoly 4 harmonizovaného celního sazebníku, nebo

— v Maďarsku a týkala se prozatímní licence za účelem vývozu sýra do Spojených států amerických v rámci kvóty uvedené v doplňkové poznámce 25 kapitoly 4 harmonizovaného celního sazebníku,

— v Polsku a týkala se prozatímní licence za účelem vývozu sýra do Spojených států amerických v rámci kvóty uvedené v doplňkových poznámkách 16 a 21 kapitoly 4 harmonizovaného celního sazebníku,

— na Slovensku a týkala se prozatímní licence za účelem vývozu sýra do Spojených států amerických v rámci kvóty uvedené v doplňkové poznámce 16 kapitoly 4 harmonizovaného celního sazebníku;

▼M30

ii) žadatel předloží příslušnému orgánu členského státu, ve kterém byla podána žádost, písemný doklad o tom, že je v novém členském státě usazen po dobu alespoň tří let a že dotyčný sýr vyvážel do USA během všech tří kalendářních let, které předcházely podání žádosti;

iii) žadatel předloží příslušnému orgánu členského státu, ve kterém byla žádost podána, písemný doklad o tom, že bylo zahájeno řízení k založení dceřiné společnosti v USA;

iv) žadatel doloží příslušnému orgánu členského státu, ve kterém byla žádost podána, že během 12 měsíců, které předcházely podání žádosti, realizoval vývozy pro upřednostňované dovozce.

V žádostech o prozatímní vývozní licence hospodářské subjekty rovněž uvedou:

a) označení skupiny výrobků, na niž se vztahuje kvóta Spojených států amerických podle doplňkových poznámek 16 až 23 a 25 kapitoly 4 harmonizovaného celního sazebníku Spojených států amerických (nejnovější znění);

b) názvy produktů podle harmonizovaného celního sazebníku Spojených států amerických (nejnovější znění);

c) jméno a adresu dovozce ve Spojených státech amerických určeného žadatelem.

Kromě toho je nutné k žádosti přiložit osvědčení od určeného dovozce dokládající skutečnost, že v souladu s platnými právními předpisy Spojených států amerických splňuje podmínky pro vydání licence na dovoz výrobků uvedených v odstavci 1.

V žádostech o prozatímní vývozní licence pro kvótový rok 2006 bude uvedeno, zda je určený dovozce dceřinou společností žadatele nebo zda je podle šestého pododstavce za dceřinou společnost považován.

3. Pokud požadovaná množství v žádostech o prozatímní licence na skupinu výrobků nebo kvótu uvedenou v odstavci 1 přesáhnou dostupné množství pro dotyčný rok, použije Komise k množstvím uvedeným v žádosti jednotný přídělový koeficient.

Bez ohledu na první pododstavec, pokud se ve vztahu k žádostem o prozatímní licence pro rok 2006 použije přídělový koeficient, bude pro žadatele, jejichž určení upřednostňovaní dovozci jsou dceřiné společnosti nebo subjekty podle šestého pododstavce odstavce 2 za dceřiné společnosti považované, třikrát vyšší než koeficient pro ostatní žadatele.

4. Pokud by použití přídělového koeficientu vedlo k přidělení prozatímních licencí na méně než 10 tun na žádost, přidělí dotčený členský stát příslušná dostupná množství losem. Členský stát přidělí losem prozatímní licence v množství 10 tun na jednu licenci těm žadatelům, jimž by bylo přiděleno v důsledku použití přídělového koeficientu méně než 10 tun.

Při stanovení šarží budou před losováním rozdělena zbývající množství nižší než 10 tun rovnoměrně mezi šarže o 10 tunách.

Pokud by použitím přídělového koeficientu vzniklo množství menší než 10 tun, bude toto množství považováno za jednu šarži.

Žádosti, jimž losováním nebyly přiděleny žádné prozatímní licence, budou neprodleně zproštěny jistoty.

▼B

5. Pokud se v žádostech o prozatímní licence požadují množství produktů, která nepřekračují kvóty pro dotyčný rok uvedené v odstavci 1, může Komise rozdělit zbývající množství mezi žadatele v poměru k požadovaným množstvím.

6. Kolonka 20 prozatímních licencí uvedených v odstavci 2 prvním pododstavci obsahuje tento text:

„Prozatímní licence uvedená v čl. 20 odst. 2 prvním pododstavci nařízení (ES) č. 174/1999: neplatí pro vývoz”.

▼B

7. Jména dovozců určených hospodářskými subjekty, kterým jsou prozatímní licence vydávány, se oznámí příslušným orgánům Spojených států amerických.

8. V případě, že dovozní licence pro dotyčná množství není udělena dovozci určenému hospodářským subjektem za okolností, které nezpochybňují věrohodnost osvědčení uvedeného v odst. 2 třetím pododstavci, může členský stát povolit hospodářskému subjektu, aby určil jiného dovozce, pokud je tento dovozce uveden na seznamu sděleném příslušným orgánům Spojených států amerických v souladu s odstavcem 7. Členský stát neprodleně uvědomí Komisi o změně určeného dovozce a Komise oznámí tuto změnu příslušným orgánům Spojených států amerických.

9. Jistota se zcela nebo zčásti uvolní v případě zamítnutých žádostí nebo v případě množství, která jsou vyšší než přidělená množství.

▼M11

10. Před koncem roku, na který se vydávají prozatímní licence, zažádá hospodářský subjekt i v případě dílčích množství o definitivní vývozní licenci, která je mu neprodleně vydána pod podmínkou, že se zvýší jistota uvedená v odstavci 2 na celkovou částku stanovenou v článku 9 na množství, pro něž jsou licence přiděleny. V kolonce 20 žádosti o definitivní licenci a samotné licence se uvedou tato slova:

„Určeno pro vývoz do Spojených států amerických: článek 20 nařízení (ES) č. 174/1999."

Definitivní licence vydané podle tohoto článku jsou platné pouze pro vývozy uvedené v odstavci 1.

▼M27

Jistota k zajištění definitivní licence je uvolněna pouze na základě vývozního prohlášení řádně potvrzeného celními orgány.

▼M2

11. Ustanovení kapitoly I, s výjimkou první věty čl. 1 odst. 1 a článku 10, se použijí na definitivní licence. Doba platnosti licencí stanovená v článku 6 však nesmí přesáhnout konec dotyčného roku.

▼M1

Článek 20a

1. Následující ustanovení se použijí na vývoz sušeného mléka do Dominikánské republiky, které se do této země dováží v rámci kvóty se sníženou celní sazbou, a to po dobu dvanácti měsíců počínaje 1. červencem, jak je uvedeno v memorandu o porozumění mezi Evropským společenstvím a Dominikánskou republikou schváleném rozhodnutím Rady 98/486/ES ([1]).

2. Při vývozu uvedeném v odstavci 1 je nutné v případě každé zásilky předložit příslušným orgánům Dominikánské republiky ověřenou kopii vývozní licence vydané v souladu s tímto článkem a řádně potvrzenou kopii vývozního prohlášení.

3. Vývozní licence se přednostně vydávají pro sušené mléko těchto kódů nomenklatury pro vývozní náhrady:

▼M33

— 040210119000,

▼M1

— 0402 10 19 9000,

— 0402 21 11 9900,

— 0402 21 19 9900,

— 0402 21 91 9200,

— 0402 21 99 9200.

([1]) Úř. věst. L 218, 6.8.1998, s. 45.

▼M1

Produkty, které jsou předmětem žádosti, musí být produkty získanými pouze v Evropském společenství. Na žádost příslušných orgánů předloží žadatel všechny dodatečné doklady, které tyto orgány považují za nezbytné pro vydání licence, a souhlasí případně s tím, aby tyto orgány případně provedly kontrolu účetnictví a výrobních podmínek dotyčných produktů.

4. Kvóta uvedená v odstavci 1 činí 22 400 tun na období dvanácti měsíců, které začíná 1. července. Kvóta se dělí na dvě části:

▼M33

a) první část ve výši 80 % neboli 17 920 tun je rozdělena mezi vývozce Společenství, kteří mohou doložit, že vyvezli produkty uvedené v odstavci 3 do Dominikánské republiky v průběhu alespoň tří ze čtyř kalendářních roků před lhůtou pro podání žádostí;

▼M1

b) druhá část ve výši 20 % neboli 4 480 tun je vyhrazena pro žadatele, kteří nejsou uvedeni v písmenu a), kteří v okamžiku podání žádosti mohou prokázat, že po dobu minimálně dvanácti měsíců obchodovali se třetími zeměmi s mléčnými výrobky uvedenými v kapitole 4 celní a statistické nomenklatury a společného celního sazebníku a kteří jsou v některém členském státě zapsáni jako plátci daně z přidané hodnoty.

5. Žádosti o vývozní licence se mohou u jednoho žadatele vztahovat maximálně na tato množství:

▼M8

— na část uvedenou v odst. 4 písm. a) množství rovnající se 110 % celkového množství produktů uvedených v odstavci 3 vyvezených v průběhu jednoho ze tří posledních kalendářních roků, s výjimkou roku 2000, které předcházejí období stanovenému pro podání žádostí,

▼M1

— pokud jde o část uvedenou v odst. 4 písm. b), celkové maximální množství ve výši 600 tun.

Žádosti žadatelů, kteří toto omezení nedodrží, jsou zamítnuty.

6. a) Aby byla žádost o vývozní licenci přijata, lze podat pro každý kód produktu nomenklatury pro vývozní náhrady pouze jednu takovou žádost a všechny žádosti musí být příslušnému orgánu jednoho členského státu podány ve stejnou dobu.

b) Žádosti o vývozní licence jsou přípustné pouze tehdy, pokud žadatel při podání žádostí o vývozní licence:

▼M8

— složit jistotu ve výši 15 eur na 100 kilogramů,

▼M1

— u části uvedené v odst. 4 písm. a) uvede množství produktů uvedených v odstavci 3, které vyvezl do Dominikánské republiky v průběhu jednoho ze tří kalendářních roků před lhůtou uvedenou v odst. 4 písm. a), a je schopen to uspokojivě doložit příslušnému orgánu dotyčného členského státu. V tomto ohledu je za vývozce považován hospodářský subjekt, jehož jméno je uvedeno v příslušném vývozním prohlášení,

— u části uvedené v odst. 4 písm. b) je schopen uspokojivě doložit příslušnému orgánu dotyčného členského státu, že splňuje stanovené podmínky.

7. Pro kvótu týkající se období od 1. července do 30. června následujícího roku se žádosti o licence podávají od 1. do 10. dubna každého roku.

Na období od 1. července 1999 do 30. června 2000 se však žádosti o licence podávají od 1. do 10. srpna 1999.

▼M1

Pro účely čl. 1 odst. 1 se všechny žádosti, které byly podány ve stanovené lhůtě, považují za žádosti podané první den lhůty pro podávání žádostí o licence.

▼M30

▼M1

9. Žádosti o licence a licence obsahují:

a) v kolonce 7 slova „Dominikánská republika, 456”;

b) v kolonkách 17 a 18 žádosti množství, pro které se požaduje licence;

▼M26

c) v kolonce 20 jeden z následujících údajů:

— Artículo 20 *bis* del Reglamento (CE) nº 174/1999:

contingente arancelario de leche en polvo del año 1.7…-30.6… fijado en el Memorándum de acuerdo celebrado entre la Comunidad Europea y la República Dominicana y aprobado mediante la Decisión 98/486/CE del Consejo.

— čl. 20 písm. a) nařízení (ES) č. 174/1999:

Celní kvóta pro období od 1.7… do 30.6… pro sušené mléko v rámci memoranda o porozumění uzavřeného mezi Evropským společenstvím a Dominikánskou republikou a schváleného rozhodnutím Rady 98/486/ES.

— Artikel 20a i forordning (EF) nr. 174/1999:

toldkontingent for perioden 1.7… til 30.6… for mælkepulver i henhold til den aftale, som blev indgået mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Dominikanske Republik og godkendt ved Rådets afgørelse 98/486/EF.

— Artikel 20a der Verordnung (EG) Nr. 174/1999:

Milchpulverkontingent für das Jahr 1.7…-30.6… gemäß der mit dem Beschluss 98/486/EG des Rates genehmigten Vereinbarung zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Dominikanischen Republik.

— Määruse (EÜ) nr. 174/1999 artikkel 20a:

Piimapulbri tariifikvoot 1.7. … – 30.06… vastastikuse mõistmise memorandumi alusel, mis on sõlmitud Euroopa Ühenduse ja Dominikaani Vabariigi vahel ning heaks kiidetud nõukogu otsusega 98/486/EÜ.

— Άρθρο 20α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999:

δασμολογική ποσόστωση, για το έτος 1.7…-30.6…, γάλακτος σε σκόνη δυνάμει του μνημονίου συμφωνίας που συνήφθη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δομινικανικής Δημοκρατίας και εγκρίθηκε από την απόφαση 98/486/ΕΚ του Συμβουλίου.

— Article 20a of Regulation (EC) No 174/1999:

tariff quota for 1.7…-30.6…, for milk powder under the Memorandum of Understanding concluded between the European Community and the Dominican Republic and approved by Council Decision 98/486/EC.

— Article 20 *bis* du règlement (CE) nº 174/1999:

contingent tarifaire pour l'année 1.7…-30.6…, de lait en poudre au titre du mémorandum d'accord conclu entre la Communauté européenne et la République dominicaine et approuvé par la décision 98/486/CE du Conseil.

— Articolo 20 *bis* del regolamento (CE) n. 174/1999:

contingente tariffario per l'anno 1.7…-30.6…, di latte in polvere a titolo del memorandum d'intesa concluso tra la Comunità europea e la Repubblica dominicana e approvato con la decisione 98/486/CE del Consiglio.

— Regulas (EK) Nr. 174/1999 20.a pants:

▼M26

Tarifa kvota 1.7.…. – 30.06.…. sausajam pienam (piena pulverim) saskaņā ar Saprašanās memorandu, kas noslēgts starp Eiropas Kopienu un Dominikānas Republiku un apstiprināts ar Padomes Lēmumu 98/486/EK.

— Reglamento (EB) Nr. 174/1999 20a straipsnis:

tarifinė kvota 1.7.… – 30.6… pieno milteliams, numatyta Europos bendrijos ir Dominikos Respublikos susitarimo memorandume ir patvirtinta Tarybos sprendimu 98/486/EB.

— Az 174/1999/EK rendelet 20. cikk a) pont:

A 98/486/EK tanácsi rendelet által jóváhagyott, az Európai Közösség és a Dominikai Köztársaság között megkötött egyetértési megállapodás értelmében a tejporra … július 1- től … június 30-ig vonatkozó vámkontingens.

— Artikolu 20a tar-Regolament (KE) Nru 174/1999:

Quota ta' tariffa għal 1.7.…. – 30.06…., għall-ħalib tat-trab taħt il-Memorandum ta' Ftehim konkluż bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika Dominikana u approvat permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/486/KE

— Artikel 20 *bis* van Verordening (EG) nr. 174/1999:

tariefcontingent melkpoeder voor het jaar 1.7…-30.6… krachtens het memorandum van overeenstemming tussen de Europese Gemeenschap en de Dominicaanse Republiek, goedgekeurd bij Besluit 98/486/EG van de Raad.

— Artykuł 20a Rozporządzenie (WE) nr. 174/1999:

Kontyngent taryfowy na okres od 1.7.…. do 30.06.…. na mleko w proszku zgodnie z Protokołem Ustaleń zawartym między Wspólnotą Europejską a Republiką Dominikańską i przyjętym decyzją Rady 98/486/WE.

— Artigo 20.º A do Regulamento (CE) n.º 174/1999:

contingente pautal do ano 1.7…-30.6…, de leite em pó ao abrigo do memorando de acordo concluído entre a Comunidade Europeia e a República Dominicana e aprovado pela Decisão 98/486/CE do Conselho.

— Článok 20a nariadenia (ES) č. 174/1999:

Tarifná kvóta pre 1.7…- 30.06… pre sušené mlieko podľa Memoranda o vzájomnom porozumení uzatvorenom medzi Európskym spoločenstvom a Dominikánskou republikou a schváleným rozhodnutím Rady (ES) č. 98/486.

— Člen 20a Uredbe (ES) št. 174/1999:

Tarifna kvota za obdobje 1.7.…. – 30.06.…. za mleko v prahu v skladu z Memorandumom o soglasju, sklenjenim med Evropsko skupnostjo in Dominikansko republiko in potrjenim z Odločbo Sveta 98/486/ES.

— Asetuksen (EY) N:o. 174/1999 20 a artikla:

neuvoston päätöksellä 98/486/EY hyväksytyn Euroopan yhteisön ja Dominikaanisen tasavallan yhteisymmärryspöytäkirjan mukainen maitojauheen tariffikiintiö 1.7… ja 30.6… välisenä aikana.

— Artikel 20a i förordning (EG) nr. 174/1999:

tullkvot för året 1.7…– 30.6…, för mjölkpulver enligt avtalsmemorandumet mellan Europeiska gemenskapen och Dominikanska republiken, godkänt genom rådets beslut 98/486/EG.

Licence vydané v souladu s tímto článkem zavazují k vývozu do místa určení uvedeného v kolonce 7.

▼M1

Držitelé licencí, které byly vydány podle tohoto článku, jsou povinni vyvážet do místa určení uvedeného v kolonce 7.

▼M1

10. Nejpozději pátý pracovní den po uplynutí lhůty pro podání žádostí o licence sdělí členské státy Komisi podle vzoru obsaženého v příloze V a pro každou ze dvou částí kvóty, jakož i pro každý kód produktů nomenklatury pro vývozní náhrady množství uvedená v žádostech o licence, nebo jí případně sdělí, že nebyly podány žádné žádosti.

Všechna sdělení, včetně sdělení o tom, že nebyly podány žádné žádosti, se zasílají dálnopisem nebo faxem ve stanovený pracovní den.

Před vydáním licencí členské státy zejména ověří, zda údaje uvedené v odstavci 3 až 5 jsou správné.

Pokud se zjistí, že hospodářský subjekt, kterému byla vydána licence, uvedl nepřesné údaje, licence se zruší a jistota propadne.

11. Komise rozhodne co možná nejrychleji, v jakém rozsahu lze udělit požadované licence, které jí byly sděleny, a o svém rozhodnutí uvědomí členské státy.

Jestliže celkové množství, na které se vztahují žádosti o licence pro obě části kvóty, je vyšší než jedno z množství uvedených v odstavci 4, stanoví Komise koeficienty přidělení. Pokud použití koeficientu přidělení vede k tomu, že množství na jednoho žadatele je nižší než 20 tun, žadatel může svoji žádost o licenci stáhnout. V takovém případě o tom uvědomí příslušný orgán do tří pracovních dnů po zveřejnění rozhodnutí Komise. Jistota je okamžitě uvolněna. Příslušný orgán sdělí Komisi do osmi pracovních dnů od zveřejnění rozhodnutí Komise množství, která žadatelé stáhli a pro která byla uvolněna jistota.

Jestliže celkové množství, na které se vztahují žádosti o licence, je nižší než množství, které je pro příslušné období k dispozici, rozdělí Komise na základě objektivních kritérií zbývající množství, přičemž bere v úvahu zejména žádosti o licence pro všechny produkty kódů KN 0402 10, 0402 21 a 0402 29.

12. ►M8 Licence se vydávají na žádost hospodářského subjektu nejdříve 1. června a nejpozději 15. února následujícího roku. Vydávají se pouze hospodářským subjektům, jejichž žádosti o licenci byly oznámeny v souladu s odstavcem 10. ◄

Do 1. března sdělí členské státy Komisi v souladu s přílohou VI pro obě části kvóty množství, pro která nebyly vydány žádné licence.

▼M9

13. Odchylně od článku 6 je vývozní licence platná od skutečného dne vydání ve smyslu čl. 23 odst. 2 nařízení (ES) č. 1291/2000 do 30. června kvótového roku, pro který byla žádost o licenci podána.

▼M1

14. ►M8 Jistota se uvolní pouze v jednom z těchto dvou případů:

a) po předložení dokladu uvedeného v čl. 35 odst. 5 nařízení Komise (ES) č. 1291/2000 ([1]), ke kterému je přiložena kopie vývozního prohlášení řádně potvrzená příslušnými orgány Dominikánské republiky;

b) pro požadovaná množství, na něž nemohla být vydána licence. ◄

Odchylně od čl. 33 odst. 2 pátého pododstavce nařízení (EHS) č. 3719/88 jistota týkající se množství, které nebylo vyvezeno, propadne.

15. Odchylně od článku 9 nařízení (EHS) č. 3719/88 nejsou licence převoditelné.

16. Do 1. září každého roku sdělí příslušný orgán členského státu Komisi v souladu s přílohou VII množství v členění podle kódů produktů nomenklatury pro vývozní náhrady:

— přidělené množství,

— množství, pro které byly vydány licence,

— vyvezené množství

([1]) Úř. věst. L 152, 24.6.2000, s. 1.

▼M1

v průběhu předcházejícího období dvanácti měsíců uvedeného v odstavci 1.

▼M25

17. Kapitola I se použije s výjimkou čl. 5 odst. 2 a 3 a článků 6, 9 a 10.

▼M33

18. Odchylně od čl. 5 odst. 1 mohou držitelé licence na základě žádosti obdržet změnu kódu v kolonce 16 vývozní licence v podobě jiného kódu uvedeného v odstavci 3 tohoto článku, pokud má totožnou sazbu náhrady.

Tato žádost se podá před ukončením formalit uvedených v článku 5 nebo článku 26 nařízení (ES) č. 800/1999.

Příslušné orgány členského státu sdělí Komisi do dvou pracovních dnů po změně kódu produktu:

a) jméno a adresu držitele licence;

b) pořadové číslo licence nebo výpis z licence a den vydání;

c) počáteční kód produktu;

d) konečný kód produktu.

▼M26

▼B

KAPITOLA III

Závěrečná ustanovení

Článek 21

Pokud toto nařízení nestanoví jinak, použijí se nařízení (EHS) č. 3665/87 a (EHS) č. 3719/88.

Článek 22

Zrušuje se nařízení (ES) č. 1466/95.

Odkazy na zrušené nařízení se považují za odkazy na toto nařízení.

Nařízení (ES) č. 1466/95 se nadále použije na licence vydané na základě žádostí podaných před vstupem tohoto nařízení v platnost.

Článek 23

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Použije se ode dne 1. února 1999.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

▼B

PŘÍLOHA I

Kategorie produktů stanovené v čl. 4 odst. 1

Číslo	Popis zboží	kód KN
I	Máslo a jiné tuky a oleje získané z mléka, mléčné pomazánky	0405 10 0405 20 90 0405 90
II	Sušené odstředěné mléko	0402 10
III	Sýry a tvaroh	0406
IV	Ostatní mléčné výrobky	0401 0402 21 0402 29 0402 91 0402 99 0403 10 11 a 0403 10 39 0403 90 11 a 0403 90 69 0404 90 2309 10 15 2309 10 19 2309 10 39 2309 10 59 2309 10 70 2309 90 35 2309 90 39 2309 90 49 2309 90 59 2309 90 70

▼**M5**

PŘÍLOHA II

Skupiny produktů stanovené podle čl. 4 odst. 3

Skupina č.	Kód mléčného výrobku (nomenklatura pro vývozní náhrady)
1	0401 10 10 9000
	0401 20 11 9100
	0401 20 11 9500
	0401 20 91 9000
	0401 30 11 9400
	0401 30 11 9700
	0401 30 31 9100
	0401 30 31 9400
	0401 30 31 9700
	0401 30 91 9100
	0401 30 91 9500
2	0401 10 90 9000
	0401 20 19 9100
	0401 20 19 9500
	0401 20 99 9000
	0401 30 19 9700
	0401 30 39 9100
	0401 30 39 9400
	0401 30 39 9700
	0401 30 99 9100
	0401 30 99 9500
3	0402 21 11 9200
	0402 21 11 9300
	0402 21 11 9500
	0402 21 11 9900
	0402 21 91 9100
	0402 21 91 9200
	0402 21 91 9350
	0402 21 91 9500
4	0402 21 17 9000
	0402 21 19 9300
	0402 21 19 9500
	0402 21 19 9900
	0402 21 99 9100
	0402 21 99 9200
	0402 21 99 9300
	0402 21 99 9400
	0402 21 99 9500
	0402 21 99 9600
	0402 21 99 9700
	0402 21 99 9900
5	0402 29 15 9200
	0402 29 15 9300
	0402 29 15 9500
	0402 29 15 9900
	0402 29 91 9000

▼**M5**

Skupina č.	Kód mléčného výrobku (nomenklatura pro vývozní náhrady)
6	0402 29 19 9300 0402 29 19 9500 0402 29 19 9900 0402 29 99 9100 0402 29 99 9500
8	0402 91 11 9370 0402 91 31 9300 0402 91 51 9000
10	0402 91 19 9370 0402 91 39 9300 0402 91 59 9000 0402 91 99 9000
11	0402 99 31 9300 0402 99 31 9500
12	0402 99 11 9350 0402 99 31 9150 0402 99 31 9300 0402 99 31 9500 0402 99 91 9000
14	0402 99 19 9350 0402 99 39 9150 0402 99 39 9300 0402 99 39 9500 0402 99 99 9000
17	0403 90 11 9000 0403 90 13 9200 0403 90 13 9300 0403 90 13 9500 0403 90 13 9900 0403 90 19 9000
18	0403 90 33 9400 0403 90 33 9900
19	0403 90 51 9100 0403 90 59 9170 0403 90 59 9310 0403 90 59 9430 0403 90 59 9370 0403 90 59 9510
21	0404 90 21 9120 0404 90 21 9160 0404 90 23 9120 0404 90 23 9130 0404 90 23 9140 0404 90 23 9150

▼**M5**

Skupina č.	Kód mléčného výrobku (nomenklatura pro vývozní náhrady)
22	0404 90 81 9100
	0404 90 83 9110
	0404 90 83 9130
	0404 90 83 9150
	0404 90 83 9170
23	0405 10 11 9500
	0405 10 11 9700
	0405 10 19 9500
	0405 10 19 9700
	0405 10 30 9100
	0405 10 30 9300
	0405 10 30 9700
	0405 10 50 9300
	0405 10 50 9500
	0405 10 50 9700
	0405 10 90 9000
	0405 20 90 9500
	0405 20 90 9700
	0405 90 10 9000
	0405 90 90 9000

▼**M15**

▼**M1**

PŘÍLOHA IV

Kanada

Údaje požadované podle čl. 18 odst. 8

Členský stát: .....

Údaje pro období od ..... do .....

Jméno/adresa hospodářského subjektu	Kód KN produktu (podle čl. 18 odst. 2)	Vydané licence	
		Počet licencí	Množství v tunách
Celkem			

▼**M1**

PŘÍLOHA V

Dominikánská republika

Údaje požadované podle čl. 20a odst. 10

Členský stát: .....

Žádosti pro období: .....

Kvóta podle čl. 20a odst. 4 písm. a)

Jméno/adresa žadatele	Referenční údaje vývozy do Dominikánské republiky			Žádosti	
	Kód produktu nomenklatury pro náhrady	Vyvezená množství (v tunách)	Kalendářní rok vývozu	Kód produktu nomenklatury pro náhrady	Maximální množství = 110 % z (3) (v tunách)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Celkem					

▼**M1**

Kvóta podle čl. 20a odst. 4 písm. b)

Jméno/adresa žadatele

Kód produktu nomenklatury pro náhrady	Požadované množství (v tunách)

▼**M1**

PŘÍLOHA VI

Dominikánská republika

Údaje požadované podle čl. 20a odst. 12

Členský stát: .....

Údaje týkající se období od ..... do .....

Kvóta podle čl. 20a odst. 4 písm. a)

Jméno a adresa vývozce	Kód nomenklatury pro náhrady	Přidělená množství, pro která nebyly vydány licence (v tunách)

Celkem

Kvóta podle čl. 20a odst. 4 písm. b)

Jméno a adresa vývozce	Kód nomenklatury pro náhrady	Přidělená množství, pro která nebyly vydány licence (v tunách)

Celkem

▼**M1**

PŘÍLOHA VII

Dominikánská republika

Údaje požadované podle čl. 20a odst. 16

Členský stát: .....

Údaje týkající se období od ..... 1. července do 30. června .....

Kvóta podle čl. 20a odst. 4 písm. a)

Kód nomenklatury pro náhrady	Množství, pro která byly přiděleny licence	Množství, pro která byly vydány licence	Vyvezené množství
	(v tunách)	(v tunách)	(v tunách)
Celkem			

▼**M1**

Kvóta podle čl. 20a odst. 4 písm. b)

Kód nomenklatury pro náhrady	Množství, pro která byly přiděleny licence	Množství, pro která byly vydány licence	Vyvezené množství
	(v tunách)	(v tunách)	(v tunách)
Celkem			

▼**M26**